

## ALGEMENE HUURVOORWAARDEN

Om in aanmerking te komen voor de door de onderneming Homair Vacances via het merk Homair Vacances aangeboden diensten, vragen wij u deze Algemene Voorwaarden van oneyLocation aandachtig te lezen.

Om het lezen van deze tekst te vereenvoudigen, gebruiken wij zonder onderscheid te maken en in alle neutraliteit de mannelijke vorm om zowel mannen als vrouwen aan te duiden.

Versie gepubliceerd op 01/01/2022

### ARTIKEL 1 - DOEL

Deze Algemene Huurvoorwaarden hebben als doel de verhuurvoorwaarden te beschrijven van Accommodaties die door Campings worden aangeboden aan een individuele klant (hierna de Klant)

**DOOR** de onderneming Homair Vacances (hierna de Onderneming), vennootschap naar Frans recht met een vereenvoudigd aandelenkapitaal van 11 556 420 Euro, ingeschreven in het handelsregister van Aix-en-Provence onder het nummer 484 881 917, statutair gevestigd: Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence Cedex 02, Frankrijk, vertegenwoordigd door haar Algemeen Directeur, de heer Quentin SCHAPELYNCK;

**VAN** alle door de Onderneming ter beschikking gestelde verpookmiddelen en -materialen, zoals haar Internetsites, haar Catalogus en applicaties.

### ARTIKEL 2 - LEXICON

> « Camping »: naargelang de context, een toeristisch bedrijf waarvan de Onderneming Accommodaties verkoopt, of een toeristisch bedrijf waarvan de Klant een Accommodatie of Standplaats heeft geboekt.

> « Catalogus »: alle papieren communicatiedragers (en hun elektronische versie) waarin een deel of alle door de Onderneming aangeboden bestemmingen en accommodaties worden gepresenteerd.

> « Klant »: natuurlijke persoon of particulier die voor eigen rekening een betaling verricht van zijn boeking. De Klant kan eveneens een partner zijn (bijvoorbeeld een Economisch en Sociaal Comité) dat een boeking verricht voor rekening van een rechthebbende. De definitie van Klant onderscheidt zich van definities als deelnemer aan het verblijf, groep, bewoner of collectiviteit.

> « Algemene Voorwaarden »: deze algemene huurvoorwaarden.

> « Standplaats »: grondoppervlak zonder enige vorm van huisvesting, dat ter beschikking wordt gesteld aan een cliënt die met hun eigen vorm van huisvesting komt (bijvoorbeeld: tent, caravan, campingcar...).

> « Accommodatie »: alle door de Onderneming aangeboden Huurobjecten (mobihomes, lodges, chalets...).

> « Boeking »: staat van een bestelling die de definitieve huur van een Accommodatie of Standplaats belichaamt, want de bestelling is geaccepteerd door de Onderneming en de Onderneming heeft een betaling (ook gedeeltelijke betaling) ontvangen van de Klant. Een Boeking gaat vooraf aan een verblijf.

> « Internetsites »: definieert de website(s) van het Onderneming waaronder homair.com

> « Onderneming »: Homair Vacances SAS

> « Reclamedragers »: alle door de Onderneming ter beschikking gestelde communicatiedragers voor het promoten van haar producten en diensten, waaronder de Internetsite(s), catalogus en mobiele applicaties...

> « Bezoeker »: Een bezoeker is een persoon die niet behoort tot de op het Boekingsformulier vermelde deelnemers en de Klant komt bezoeken op de Camping.

### ARTIKEL 3 - TOEPASSELIJK RECHT EN BEVOEGDE RECHTMACHT

Deze Algemene Voorwaarden en het huurcontract, dat voortkomt uit een Boeking, worden geregeld door Franse wetgeving.

Deze Algemene Voorwaarden zijn opgesteld in de Franse taal en vervolgens vertaald in de verschillende talenversies. Voor de uitleg hierin bij het ontstaan van een geschil, is uitsluitend de in de Franse taal opgestelde tekst rechtsgeldig.

In het geval dat één van de bedingen in dit contract door een wijziging van wet- of regelgeving of een gerechtelijke uitspraak nietig en vervallen zou worden verklaard, blijven deze Algemene Voorwaarden en de naleving hiervan onverminderd van kracht.

Mogelijke geschillen of klachten over de geldigheid, uitleg, uitvoering of totstandkoming van deze voorwaarden, wordt door de meest gereede partij voorgelegd aan de Rechtbanken van Aix-en-Provence (Frankrijk), ongeacht het land van afkomst van de klant.

### ARTIKEL 4 - TOEPASSING EN AANVAARDING VAN DE ALGEMENE VOORWAARDEN

**Toepassing** Deze Algemene Verkoopvoorwaarden zijn actueel op de dag waarop ze online worden geplaatst en annuleren en vervangen elke voormalige versie.

De onderneming behoudt zich het recht voor ze te allen tijde te wijzigen

Deze Algemene Voorwaarden zijn geldig op het moment dat de Klant een Boeking verricht, met uitsluiting van alle andere voorwaarden, op voorwaarde dat de Onderneming deze Boeking heeft geaccepteerd, wat ze naar eigen inzicht kan doen of weigeren, naargelang de beschikbaarheid, en in het algemeen naargelang alle omstandigheden die de uitvoering van de verrichte boeking zouden kunnen schaden.

De versie van de Algemene Voorwaarden die van toepassing zijn voor de Klant, is de versie die hij in elektronisch formaat (.pdf) of op papier heeft ontvangen bij het verrichten van zijn Boeking.

De Onderneming accepteert geen klachten, vorderingen of terugbetalingsverzoeken van een niet bij de Boeking betrokken derde, met betrekking tot de uitleg, uitvoering of totstandkoming van deze Algemene Voorwaarden.

**Aanvaarding** Een Boeking impliceert dat de Klant deze Algemene Voorwaarden volledig aanvaardt en tevens verklaart hiervan volledig kennis te hebben genomen.

Deze aanvaarding bestaat voor een via Internet verrichte Boeking feitelijk uit het aanvinken van een hokje dat hoort bij een met het volgende overeenkomende vermelding: "Ik verklaar de Algemene Verhuurvoorwaarden volledig te hebben gelezen en aanvaard." Het feit het hokje aan te kruisen heeft dezelfde waarde als een met de hand geschreven handtekening van de Klant.

Bij een boeking via een ander kanaal (telefonisch, ter plaatse, etc.), verklaart de Klant een exemplaar van deze Voorwaarden te hebben ontvangen bij zijn boekingsformulieren.

De aanvaarding van deze Algemene Voorwaarden veronderstelt dat de Klant uit juridisch oogpunt beschikt over het vermogen een contractuele verbintenis aan te gaan, of bij gebrek hieraan, over de toestemming van een voogd of bewindvoerder indien hij hiertoe niet in staat is.

Deze Algemene Voorwaarden, de wettelijke vermeldingen alsmede de aan de klant overhandigde boekingsformulieren, vormen gezamenlijk een contract en komen overeen met alle contractuele relaties tussen de Klant en de Onderneming.

**Herroeping** De onderneming informeert haar klanten dat artikel L221-28 van het Franse Consumentenrecht bepaalt: "Het herroepingsrecht kan niet worden uitgeoefend voor de contracten: [...] 12° op het gebied van huisvestingsdiensten anders dan residentiële huisvesting, goederenvervoerdiensten, autoverhuur, restaurantwezen, of recreatieve activiteiten die moeten worden versterkt op een vastgestelde datum of in een vastgestelde periode".

Derhalve is de herroepingstermijn van 14 dagen niet van toepassing op de Boeking van Accommodatie of een Standplaats.

### ARTIKEL 5 - BESCHRIJVINGEN

De Onderneming doet gereede inspanningen om al haar Reclamedragers up-to-date te houden, alsook de informatie over de door haar aangeboden diensten, en om de Klant in kennis te stellen wanneer deze informatie substantieel wordt gewijzigd.

De klant wordt verzocht de schriftelijke beschrijving van de geboekte Accommodatie of Standplaats te raadplegen waarin de samenstelling gedetailleerd wordt beschreven.

De indicatie van de aan de Campings toegewezen categorie (aantal sterren), vermeld op de Reclamedragers, komt overeen met een indeling die tot stand is gekomen op basis van lokale normen van het gastland.

Le in de Catalogus vermelde prijzen hebben betrekking op de voordeligste Accommodaties of Standplaatsen voor de voordeligste periode van het jaar, onder voorbehoud van beschikbaarheid.

Voor nadere informatie en/of bevestiging, staat onze boekingscentrale tot uw beschikking:

- vanuit Nederland: 020 721 93 12
- vanuit België: 078 600 039
- overige landen: +33 484 390 860 (kosten van een telefoontje naar Frankrijk).

### ARTIKEL 6 - BESTELLING EN BOEKING

**Verplichtingen van de Klant** Tijdens de Boeking, heeft de Klant de volgende verplichtingen:

- hij garandeert de Onderneming dat hij over het noodzakelijke recht, toestemming en bevoegdheid beschikt om de bestelling in overeenstemming met deze Algemene Voorwaarden te plaatsen;
- hij moet als deelnemer aan het verblijf zijn ingeschreven en daadwerkelijk deelnemen aan het verblijf;
- hij moet alle door de Onderneming gevraagde gegevens verstrekken, waaronder de naam- en adresgegevens van de deelnemers aan het verblijf;
- hij verklaart te boeken in naam en voor rekening van alle deelnemers aan het verblijf;
- hij garandeert de juistheid en volledigheid van de verstrekte gegevens;
- hij gaat ermee akkoord dat hij de enige verantwoordelijke gesprekspartner is jegens de Onderneming, met name op het gebied van de financiële verantwoordelijkheid en voor alle voorvallen die zich kunnen voordoen in het kader van de Boeking en het verblijf;
- hij verklaart dat de Boeking nominatief en persoonlijk is, en derhalve dat de voorafgaande toestemming van de Onderneming vereist is indien de boeking geheel of gedeeltelijk wordt onderworpen aan overdracht of onderverhuur;
- hij moet zich ervan verzekeren dat de documenten die de Onderneming hem heeft verstrekt na voltooiing van de bestelling (bijv.: bevestigingspagina en -mail) en/of tijdens de Boeking (bijv.: waardebon, voucher) gegevens bevatten die overeenkomen met de door hem gekozen diensten.

**Bestelvoorwaarden** Een verblijf kan op vier verschillende manieren worden besteld / geboekt:

- op de Internetsites van de Onderneming;
- telefonisch bij onze boekingscentrale;
- via een online chatgesprek;
- op bepaalde campings;

**Geldigheid van de Boeking** De Boeking is het resultaat van een tussen de Onderneming en de Klant afgesloten overeenkomst. Deze overeenkomst komt tot stand wanneer:

- de Onderneming de beschikbaarheid van het bestelde verblijf heeft bevestigd;
- EN dat de Onderneming de betaling, zelfs gedeeltelijk, heeft ontvangen van de bestelling;
- EN dat de Onderneming de Klant een document ter bevestiging van de Boeking heeft gestuurd per e-mail of briefpost aan het adres dat wordt vermeld in de account van de Klant.

De Onderneming behoudt zich in ieder geval het recht toe een Boeking te wijzigen in de volgende omstandigheden:

- bestaand geschil met de klant;
- een geplaatste bestelling is geheel of gedeeltelijk onbetaald gebleven, of elke vorm van betalingsachterstand van een lopende bestelling;
- onvolledige of onjuiste opgave van de door de Onderneming gevraagde gegevens, zoals bijvoorbeeld de namen, voornamen en geboortedatums van de deelnemers, het kentekennummer of andere gegevens die de identiteit aantonen.

Indien een besteld verblijf niet beschikbaar is, wordt de Klant hierover geïnformeerd. In afwezigheid van een door de partijen geaccepteerde vervangingsoplossing, en buiten een uitzonderlijk en specifiek overheidsbesluit, vergoedt de Onderneming de door de Klant betaalde bedragen. Deze terugbetaling kan, met instemming van de Klant, worden aangeboden in de vorm van een tegoedbon.

**Deelnemers aan het verblijf** De Onderneming attendeert u erop dat de door haar aangeboden verblijven zijn gericht op families en gezinnen. De huisvesting en de Campings zijn hier specifiek voor ontwikkeld. Derhalve behouden de Onderneming of de Camping zich het recht voor om de Boeking en/of de toegang tot de Camping en/of tot de Accommodatie of Standplaats te weigeren:

- aan groepen waarvan het aantal deelnemers hoger is dan de maximale capaciteit van de geboekte Accommodatie of Standplaats, omwille van de veiligheid en verzekering;
- en/of aan personen die niet door de Klant zijn opgegeven bij de boeking.

Wij wijzen u erop dat in de telling van het aantal deelnemers geen rekening wordt gehouden met de leeftijd van de deelnemer. Daardoor wordt een baby (of kind) net zozeer als een deelnemer beschouwd als een volwassene.

Omwille van de veiligheid (zwembad, mogelijke ontruiming van een campingterrein bij alarmerende weersvoorspellingen) of de gezondheid (mogelijke ziekenhuisopname tijdens het verblijf), worden boekingen van minderjarigen die niet worden begeleid door één van hun wettelijke vertegenwoordigers, in de zin van artikel 382 van het Frans Burgerlijk Wetboek, niet toegestaan.

Daarnaast zijn onze campingterreinen niet bevoegd, in de zin van artikel L227-1 en vervolg van het Frans Wetboek voor sociale bijstand en het gezin, betreffende de bescherming van minderjarigen ter gelegenheid van schoolvakanties, vakantiedagen en recreatie, om in te staan voor collectieve of individuele verblijven buiten de gezinssituatie van minderjarigen onder de 18 jaar die niet worden begeleid door één van hun wettelijke vertegenwoordigers, beschreven in de vorige alinea.

**Huisdieren** De onderneming informeert u dat één enkele hond per Boeking wordt toegestaan en op de volgende twee extra voorwaarden:

- honden van de 1ste en 2de categorie zijn verboden op grond van de op de Boekingsdatum geldende wet- en regelgeving;

- het huisreglement van de Camping accepteert de aanwezigheid van honden.

De Onderneming behoudt zich het recht voor om de toegang tot de Accommodatie of Standplaats te weigeren wanneer de Klant de hierboven vermelde voorwaarden niet respecteert.

Aan het verblijf deelnemende huisdieren vallen onder de verantwoordelijkheid van de Klant en laatstgenoemde moet het huisreglement van de Camping respecteren (bijv.: een vaccinatieboekje tonen, hond aan de lijn houden, toezicht, toegestane / verboden zones...).

De Camping kan kosten in rekening brengen voor het deelnemen van huisdieren aan het verblijf. De op de aankomstdatum op de Camping geldende tarieven zullen worden toegepast.

#### Aanvullende gegevens

De Onderneming behoudt zich het recht voor om personen die niet tijdens de bestelling van een verblijf zijn opgegeven te weigeren.

De Onderneming beschouwt een bestelling van verschillende Accommodaties of Standplaatsen, verricht door dezelfde natuurlijke persoon of door verschillende natuurlijke personen die elkaar kennen en voor dezelfde redenen, op dezelfde datums en naar dezelfde camping reizen, als een groepsbestelling. Aanvragen voor groepen moeten daarom schriftelijk worden ingediend via ons contactformulier, te vinden op de pagina Veelgestelde vragen van onze Internetsite homair.com door als aanvraag "Boeking" te selecteren, of telefonisch op +33 442 204 725 (kosten van een telefoontje naar Frankrijk) en hierbij te vermelden dat het gaat om een boekingsaanvraag voor een groep. De Onderneming behoudt zich het recht voor om elke groepsaanvraag voordat ze deze accepteert of weigert te onderzoeken om te beoordelen in hoeverre de groep past bij de bezetting van de Camping in de gevraagde periode.

De Klant beschikt niet over de mogelijkheid om de exacte ligging van zijn Accommodatie of Standplaats te kiezen, en er wordt hem geen enkel standplaatsnummer toegewezen vóór zijn aankomst.

De Onderneming informeert u dat de minimum huurtijden naar eigen inzicht worden vastgesteld door de Onderneming en deze te allen tijde kunnen worden gewijzigd voor één of meerdere Camping(s). In het Hoogseizoen (juli / augustus), bedraagt de minimum huurtijd over het algemeen 7 overnachtingen. In het Laagseizoen, bedraagt de minimum huurtijd over het algemeen 2 overnachtingen.

#### **ARTIKEL 7 - PRIJZEN**

Vermelding van de prijzen Alle prijzen worden vermeld in Euro's en zijn inclusief belasting en btw.

Buiten de Winkelmand, op de beschrijvingen van de campings en in de overzichten van de beschikbaarheid, omvatten de prijzen de diensten die worden gedetailleerd in de volgende paragraaf, met de naam "Wat is inbegrepen in de prijs?" en omvatten niet de diensten, belastingen en kosten die worden gedetailleerd in de volgende paragraaf, met de naam "Wat is niet inbegrepen in de prijs?".

#### Wat is inbegrepen in de prijs?

- de huur van de huisvesting of een standplaats uitgerust met de op de Internetsites beschreven voorzieningen;
- het verbruik van water, gas en elektriciteit voor de huur van Accommodatie (voor de huur van een standplaats kunnen de in de prijs inbegrepen diensten variëren naargelang het type van de geboekte standplaats);
- een parkeerplaats voor één auto per Boeking, gelegen in de nabijheid van de huisvesting of de Camping (behoudens andersluidende vermelding waarover de klant zou worden geïnformeerd tijdens zijn bestelling of in de bij de Boeking behorende documenten);
- de gratis toegang tot de voorzieningen (ex: sanitair, sportvelden...) en tot de gratis diensten (bijv.: animatieprogramma, kinderclubs...) van de Camping (behoudens vermelding van specifieke regels op de Camping waarover de klant zou worden geïnformeerd tijdens zijn bestelling of in de bij de Boeking behorende documenten).

#### Wat is niet inbegrepen in de prijs?

De prijzen omvatten zodoende niet wat niet is vermeld in de paragraaf "Wat is inbegrepen in de prijs?"

Daarnaast omvatten de prijzen niet ((behoudens andersluidende vermelding waarover de klant zou worden geïnformeerd tijdens zijn bestelling of in de bij de Boeking behorende documenten):

- de aanvullende opties of diensten die worden aangeboden door de Onderneming of Camping, zoals (niet-uitputtende lijst):
  - schoonmaak;
  - wifi-toegang;
  - maaltijden (bijv.: ontbijt, halfpension...);
  - parkeerplaats voor een extra auto;
  - beddengoed, handdoeken, strandlakens;
  - materiaal (bijv.: babybenodigdheden, televisie, airconditioning, extra tent...);
  - voorzieningen en activiteiten die tegen betaling worden aangeboden door de camping bijv.: aanschaf van armbandjes...;
- de premie van de eventueel door de Klant afgesloten annuleringsverzekering;
- de administratiekosten (van toepassing op één verblijf per jaar)
  - verlaagd in het kader van een "digitale" betaling;
  - standaard voor alle andere betaalmethoden;
- verblijfsbelasting, afvalstoffenheffing, eco-bijdrage, gemeentelijke belastingen... gefactureerd en geïnd door de Camping op grond van de geldende plaatselijke wet- en regelgeving;
- de kosten die van toepassing zijn op bepaalde deelnemers aan het verblijf:
  - Huisdieren (volgens de door de Campings toegepaste regels en tarieven);
  - Bezoekers (volgens de door de Campings toegepaste regels en tarieven);
- een borgsom waarvan de hoogte wordt bepaald door de Camping;
- de vervoerskosten / reiskosten

Vaststelling van de prijs en het tarief van het verblijf De prijzen van de Accommodaties of Standplaatsen, opties, aanvullende diensten en kosten worden naar eigen inzicht vastgesteld door de Onderneming. Ze kunnen verschillen voor vergelijkbare dienstverlening, naargelang de verblijfsdatums, de Campings, de datums waarop de Klant zijn bestelling plaatst, de Reclamadragers...

Het "totaalbedrag van het verblijf" komt overeen met het bedrag dat bekend wordt gemaakt aan de Klant op het moment van de bestelling, onder voorbehoud van bevestiging van de beschikbaarheid van het verblijf en diensten, op Internet of bij het opnemen van een bestelling door onze boekingscentrale. Prijzen gedefinieerd voorafgaand aan de bestelling (bijvoorbeeld in de Catalogus) en prijswijzigingen na de bestelling (bijvoorbeeld bij promotieacties) hebben geen invloed op het "totaalbedrag van het verblijf".

Bij een vergissing omtrent het accommodatietype in het "totaalbedrag van het verblijf", een onmiskenbare vergissing of een uitermate laag bedrag, informeert de Onderneming de Klant over de genoemde vergissing en kan zij de bestelling en/of de Boeking annuleren.

Toevoeging van diensten na de bestelling De Klant kan aanvullende diensten toevoegen aan zijn Boeking vóór zijn verblijf en/of tijdens zijn verblijf, met uitzondering van een annuleringsverzekering.

De prijzen van de na de bestelling toegevoegde diensten kunnen hoger zijn dan de prijzen van tijdens de Boeking geselecteerde diensten.

Voor de diensten die voortvloeien uit een bedoelde of onbedoelde verlenging van het verblijf (bijvoorbeeld: voortijdige aankomst, vertraagd vertrek, etc.), blijft de Klant de betaling hiervan verschuldigd op basis van de op de verlengingsdatum geldende tarieven.

Schoonmaakkosten De tarieven van schoonmaakdiensten kunnen variëren naargelang de Camping en de geboekte Accommodatie. De Klant wordt over de tarieven geïnformeerd ALVORENS HET BEVESTIGEN van de bestelling.

De Klant wordt geïnformeerd over 3 verschillende tarieven voor de schoonmaak:

- Een basistarief als de dienst wordt besteld vóór de aankomstdatum op de Camping;
- Een hoger tarief dan het basistarief als de dienst wordt besteld op de Camping binnen 48 uur na aankomst van de Klant;
- Een tarief als de schoonmaak niet is uitgevoerd door de Klant.

Kortingen en voordelen De Klant kan profiteren van promotieacties, persoonlijke kortingen (bijvoorbeeld: loyaliteit, klantenwerving), kortingen van partners, tegoedbonnen en/of waardebonnen, waarvan het gebruik van invloed is op het totaalbedrag van het verblijf.

Behoudens specifieke schriftelijke vermeldingen waarover de Klant wordt geïnformeerd:

- komt een bestelling die reeds geheel of gedeeltelijk is betaald niet in aanmerking voor korting of voordeel;
- tijdens de actieperiodes vastgestelde kortingen en voordelen zijn uitsluitend van toepassing op een bestelling die wordt geplaatst gedurende deze commerciële operaties;
- kortingen van partners zijn uitsluitend van toepassing als de Klant die de betaling van de bestelling verricht de begunstigde van de korting is;
- het is niet mogelijk om persoonlijke kortingen en kortingen van partners te cumuleren op dezelfde bestelling.

De Onderneming controleert handmatig de toepasselijkheid van kortingen en voordelen. Indien een korting/of voordeel onjuist is toegepast, meldt de Onderneming deze onjuiste toepassing aan de betrokken Klant en wordt laatstgenoemd verzocht het kortingsbedrag terug te storten. Indien de Klant het bedrag niet terugbetaald, kan de Onderneming de bestelling en/of Boeking annuleren.

#### **ARTIKEL 8 - BETALINGEN**

Vóór aankomst op de Camping te betalen diensten De Klant moet het "totaalbedrag van het verblijf" in één of gespreide betalingen voldoen (maximaal 4 keer).

Deze betaling is van toepassing op alle aan de Boeking toegevoegde diensten, met uitzondering van hetgeen wordt vermeld in de paragraaf "Bij aankomst op de Camping te betalen diensten" hierna.

Bij aankomst op de Camping en tijdens het verblijf te betalen diensten Bij aankomst op de Camping, moet de Klant de volgende betalingen voldoen:

- de borg die gescheiden en in één keer wordt betaald. Het bedrag hiervan verschilt naargelang de campings;
- de door de Camping op grond van de geldende plaatselijke wet- en regelgeving geïnde belastingen, zoals bijvoorbeeld de verblijfsbelasting, afvalstoffenheffing, eco-bijdrage, gemeentelijke belastingen...;
- de door de Camping toegepaste kosten voor huisdieren die deelnemen aan het verblijf;
- de door de Camping toegepaste kosten voor Bezoekers.

Aanvullende diensten die bij aankomst op de camping en/of tijdens het verblijf worden besteld, moeten onmiddellijk worden betaald.

Algemene Bepalingen inzake de betalingen De Onderneming stelt verschillende betalingsmethoden ter beschikking aan de Klant.

Als de bestelling meer dan 30 dagen voor aanvang van het verblijf plaatsvindt, moeten alle verschuldigde bedragen binnen een termijn van maximum 30 dagen vóór de aankomstdatum worden voldaan.

Als de bestelling 30 dagen of minder dan 30 dagen voor aanvang van het verblijf plaatsvindt, moeten alle verschuldigde bedragen onmiddellijk worden betaald tijdens de bestelling.

Voor "niet-digitale" betalingen (bijv.: cheque, bankoverschrijving, vakantiecheque), moet de klant:

- de referentie van zijn boekingsdossier vermelden,
- de betaling verrichten op naam van de Onderneming,
- voor postverzendingen bij voorkeur gebruikmaken van een aangetekende brief met ontvangstbewijs.

Al deze betalingsmethoden worden van tijd tot tijd gewijzigd. Ze worden uitvoerig beschreven op de pagina Betaalmogelijkheden op onze Internetsite homair.com.

Algemene bepalingen inzake gespreide betalingen (buiten financieringsoplossing van Oney Bank) De gespreide betaling, die door de Onderneming wordt aangeboden, is een betalingsfaciliteit die uitsluitend beschikbaar is als de Klant zijn Boeking meer dan 60 dagen voor de aanvangsdatum van zijn verblijf verricht.

Bij een gescheiden betaling, stelt de Onderneming een betalingsstelsel op, met vermelding van het aantal vervaltermijnen, het bedrag van de vervaltermijnen en de datums van de vervaltermijnen waarop de bedragen zijn verschuldigd. Dit betalingsstelsel wordt schriftelijk bekendgemaakt aan de Klant tijdens zijn bestelling en wordt vervolgens opgenomen in de bevestigingspapieren.

De Klant verbindt zich in elk geval om:

- dit schema te respecteren inzake de betalingsdatums en de verschuldigde bedragen;
- ervoor te zorgen dat de benodigde gelden voor het innen van de verschuldigde bedragen op de betaalrekening staan;
- actuele betalingsgegevens te verstrekken (bijv.: geldige betaalkaart).

Als het totaalbedrag van het verblijf stijgt, wordt het betalingsstelsel bijgewerkt en schriftelijk aan de Klant bekendgemaakt. Dit bijgewerkte betalingsstelsel wordt het enige geldige schema.

Bij uitblijven van betaling van de eerste vervaltermijn, wordt de bestelling niet bevestigd en wordt er diensgevolge geen Boeking gecreëerd.

Bij het uitblijven van betaling van een volgende vervaltermijn, wordt de Klant in kennis gesteld. Hij moet de betaling van de vervaltermijn voldoen volgens de voorwaarden die hem worden gegeven. De Onderneming behoudt zich het recht voor de Boeking om een dergelijke reden te annuleren op grond van de annuleringsvoorwaarden die worden beschreven in het artikel "Annulering" van deze Algemene Voorwaarden.

**Bestelling met "niet-digitale" betaling** Wanneer de Klant een bestelling plaatst en een "niet-digitale" betaling kiest (bijv.: cheque, bankoverschrijving, vakantiecheque...), en deze in één of meerdere gespreide betaling(en) wil voldoen, verstrekt de Onderneming hem een maximum termijn van 5 dagen om de verschuldigde bedragen over te maken, zoals wordt vermeld op de bevestigingspapieren van de bestelling. In afwachting van de betaling, wordt de bestelling beschouwd als een "boekings in afwachting van betaling".

Bij uitblijven van betaling of wanneer de betaling niet overeenkomt met de verschuldigde bedragen, wordt de bestelling niet bevestigd en wordt er geen Boeking gecreëerd.

**Bestelling met "digitale" betaling** Wanneer de Klant een bestelling plaatst en kiest voor een "digitale" betaling (bijv.: betaalkaart, Paypal, Bancontact...), wordt hij onmiddellijk geleid naar de bevestigde betaalomschrijving van een betalingspartner van de Onderneming.

**Algemene Bepalingen inzake de betaling met een Tegoedbon** In de specifieke situatie van een betaling met een "Tegoedbon", moet de Klant de aanwijzingen opvolgen die hem zijn gegeven om het bedrag van zijn tegoed tijdens zijn bestelling geheel of gedeeltelijk te gebruiken.

#### **Bijzondere voorwaarden van de door Oney Bank aangeboden financieringsoplossing**

Financieringsovereenkomst

Indien zijn boeking hiervoor in aanmerking komt, kan de Klant het geselecteerde verblijf indien gewenst in 3 of 4 gespreide betalingen voldoen, door tussenkomst van Oney, partner van de onderneming. Deze optie is gratis en leidt niet tot extra kosten. De optie moet noodzakelijkerwijs door de klant worden gekozen tijdens zijn boeking en kan niet retroactief worden toegepast. De afschrijvingen worden rechtstreeks door Oney beheerd volgens de datums en voorwaarden die in de financieringsovereenkomst worden vermeld. De onderneming is geen partij in deze financieringsovereenkomst en staat niet in voor een goede uitvoering hiervan. In het geval van wijziging of annulering van een geheel of gedeeltelijk door Oney Bank betaalde boeking, worden de in de Oney Bank-overeenkomst vermelde betalingstermijnen nog steeds geïnd overeenkomstig het oorspronkelijk opgestelde betalingsschema. Indien de Klant in aanmerking komt voor een vergoeding op grond van de wijzigings- of annuleringsvoorwaarden, verricht de Onderneming deze terugbetaling (afgezien van toepasselijke kosten).

Aanbod - Onze partner Oney Bank biedt een financieringsoplossing aan, 3x 4x Oney genoemd, die het mogelijk maakt uw aankopen van € 100 tot € 4000 in 3 of 4 gespreide betalingen kosteloos met uw betaalkaart te voldoen.

Voorwaarden - Dit aanbod is voorbehouden aan particulieren (meerderjarige natuurlijke personen), woonachtig in Frankrijk en beschikkend over een Visa- en MasterCard-betaalkaart waarvan de geldigheidsdatum langer is dan de gekozen financieringstermijn. De kaarten met systematische betalingsautorisatie van het type Electron, Maestro, Nickel etc... alsook e-cards, kaarten van Indigo en American Express worden niet geaccepteerd. Dit aanbod is uitsluitend beschikbaar wanneer de Klant zijn Boeking minimaal 60 dagen vóór de aanvangsdatum van zijn verblijf verricht.

Inschrijvingsvoorwaarden

- Na uw bestelling te hebben voltooid, volstaat het te klikken op de knop «betaling in 3x 4x Oney met betaalkaart »;
- U wordt vervolgens doorgestuurd naar de 3x 4x Oney-internetpagina van onze partner, waarop de details van uw bestelling en de aanvraag van gepersonaliseerde financiering worden weergegeven, die u vervolgens moet bevestigen;
- U voert uw persoonlijke gegevens in, of, als u over een 3x 4x Oney-rekening beschikt, identificeert u zich met de inloggegevens van uw 3x 4x Oney-rekening;
- U neemt kennis van de algemene voorwaarden van gespreide betalingen waarvoor u zich wilt inschrijven. Deze worden verstrekt in pdf-format zodat u ze kunt lezen, afdrucken en opslaan voordat u ze accepteert;
- U accepteert deze voorwaarden vervolgens elektronisch door het bijbehorende hokje aan te vinken;
- U verklaart dat u door te « dubbelklikken » op het aan te vinken hokje over de kennisgeving van de algemene voorwaarden, ermee instemt een contractuele overeenkomst aan te gaan en dat u de algemene voorwaarden van het product onherroepelijk en onvoorwaardelijk accepteert;
- Tenzij het tegendeel wordt aangehouden, vormen de door Oney Bank geregistreerde gegevens bewijs voor alle tussen u en Oney Bank verrichte transacties;
- Wanneer u een aanvraag indient om gebruik te maken van een door Oney Bank aangeboden financieringsoplossing, worden de gegevens die in verband staan met uw bestelling doorgegeven aan Oney Bank, die ze gebruikt ter beoordeling van uw aanvraag tot toewijzing, beheer en inning van een krediet;
- Oney Bank behoudt zich het recht voor uw 3x 4x Oney-financieringsaanvraag te weigeren of accepteren. U beschikt over een herroepingstermijn van 14 dagen om uw krediet op te zeggen.

Werking - De gespreide betaling in 3 of 4 keer met een betaalkaart zonder extra kosten stelt u in staat om de op onze website verrichte bestelling als volgt te betalen:

- een verplichte aanbetaling, ter hoogte van een derde of een kwart van de bestelling, wordt afgeschreven op de bevestigingsdatum van de verzending van uw bestelling;
- twee of drie maandelijkse termijnen, die beide overeenkomen met een derde of een kwart van de bestelling, die na 30 en 60 dagen worden afgeschreven voor de betaling in 3 keer, en na 30, 60 en 90 dagen voor de betaling in 4 keer.

De betaling in 3 keer is mogelijk vanaf een aankoopbedrag van € 100 tot € 4000. Voorbeeld: Voor een aankoop van € 600 op 2 mei, betaalt u een aanbetaling van € 200 en vervolgens 2 maandelijkse termijnen van € 200, namelijk op 2 juni en 2 juli. Krediet met een looptijd van 2 maanden met een vaste rentevoet van 0%. Kosten van de financiering: € 0.

De betaling in 4 keer is mogelijk vanaf een aankoopbedrag van € 350 tot € 4000. Voorbeeld: Voor een aankoop van € 600 op 2 mei, betaalt u een aanbetaling van € 200 en vervolgens 2 maandelijkse termijnen van € 200, namelijk op 2 juli en 2 augustus. Krediet met een looptijd van 3 maanden met een vaste rentevoet van 0%. Kosten van de financiering: € 0.

Adresgegevens Oney Bank

Oney Bank - SA (nv) met een kapitaal van € 50 741 215 - Hoofdkantoor: 40 avenue de Flandre 59170 CROIX - RCS Lille Métropole 546 380 197 - nr. Orias : 07 023 261 - www.orias.fr - Correspondentieadres: CS 60006 - 59 895 Lille Cedex 9 - www.oney.fr

#### **ARTIKEL 9 - PERSOONSgegevens**

Wanneer de Klant, al dan in het kader van zijn bestelling, op de Internetsite van de Onderneming surft, verzamelen wij drie categorieën van algemene gegevens:

- De gegevens die de klant ons verstrekt;
- De gegevens die wij automatisch verzamelen tijdens het gebruik van de Internetsite;
- De gegevens die wij verzamelen bij dertien.

Deze gegevens worden door de Onderneming beschouwd als vertrouwelijke gegevens. Ze worden uitsluitend gebruikt voor de verwerking van de bestelling en voor het versterken en personaliseren van de aan Klanten van de Onderneming voorbehouden communicatie en aangeboden diensten, naargelang de interessegebieden van de klant.

Door bij het plaatsen van zijn bestelling het hokje "Ik verklaar kennis te hebben genomen van de Algemene Huurvoorwaarden", maakt de Klant zijn specifieke, vrije en weloverwogen toestemming kenbaar voor het feit dat hem aangaande gegevens door de Onderneming en/of een aantal van haar partners worden gebruikt, met als doel:

- het waarborgen van de goede uitvoering van de bestelling en het contract dat de Onderneming en de Klant bindt in het kader van een Boeking, met inbegrip van het beheer van betalingsgebreken;
- of het garanderen van een hoogwaardige opvolging van de Boeking en het verblijf, met inbegrip van het beheer van geschillen en klachten;
- of het winnen van zijn mening na afloop van zijn bestelling en zijn verblijf;
- of het verzenden van gegevens waartoe de Onderneming op grond van wet- en regelgeving is verplicht, of berichten waarin de Klant wordt geïnformeerd over een substantiële wijziging van zijn bestelling, Boeking of verblijf.

Voor meer informatie over ons gegevensbeschermingsbeleid, kan de Klant de pagina Privacybeleid raadplegen op onze Internetsite homair.com of per mail een elektronische versie aanvragen op dpo@homair.com.

#### **ARTIKEL 10 - WIJZIGING**

**Algemene bepalingen** De Onderneming wijst erop dat de Klant, die de bestelling of Boeking heeft verricht, de enige gesprekspartner is jegens de Onderneming.

**Wijziging op initiatief van de Klant** Verzoeken tot het wijzigen van een bestelling of Boeking moeten schriftelijk worden ingediend:

- aan het volgende adres: Homair Vacances - Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence cedex 02, FRANCE;
- of via ons contactformulier, beschikbaar op de pagina Veelgestelde vragen van onze Internetsite homair.com door het verzoek "Wijziging" te selecteren.

Wijzigingsverzoeken die 7 dagen of minder dan 7 dagen voor aanvang van het verblijf worden ingediend, worden van rechtswege verworpen (de datum waarop de Onderneming het schriftelijke verzoek ontvangt geldt hierbij als bewijs). Een aangevraagd verblijf moet volledig worden betaald. In het geval van vertraagde aankomst of vroegtijdig vertrek wordt geen enkele schadevergoeding toegewezen.

Verzoeken tot het wijzigen van een Boeking worden bestudeerd door de Onderneming en kunnen worden geaccepteerd of geweigerd op basis van de beschikbaarheid gedurende hetzelfde boekjaar als dat van het oorspronkelijke verblijf.

Indien de wijziging niet wordt geaccepteerd, moet de Klant zijn verblijf doorbrengen in de oorspronkelijke omstandigheden of het verblijf annuleren.

Indien de Onderneming het wijzigingsverzoek accepteert, worden wijzigingskosten ter hoogte van € 30 incl. btw in rekening gebracht (met uitzondering van specifieke schriftelijke vermeldingen waarover de Klant zou zijn geïnformeerd op de dag waarop hij zijn bestelling heeft geplaatst).

Wijzigingsverzoeken worden onderworpen aan een nieuwe berekening van het "totaalbedrag van het verblijf" op basis van de prijzen die gelden op de dag waarop de berekening plaatsvindt, zonder toepassing van enige lopende promotieactie.

Als het nieuwe "totaalbedrag van het verblijf" hoger is dan het bedrag van de Boeking, worden de wijzigingskosten van € 30 in rekening gebracht en moet de Klant het huidige verschil tussen het nieuwe "totaalbedrag van het verblijf" en de reeds betaalde bedragen bijbetalen.

Als het nieuwe "totaalbedrag van het verblijf" lager is dan het bedrag van de Boeking, worden de wijzigingskosten van € 30 in rekening gebracht en:

- als het wijzigingsverzoek 30 dagen of meer dan 30 dagen voor de aanvang van het oorspronkelijke verblijf is ingediend:
  - en de Klant al de aan de Onderneming verschuldigde bedragen heeft voldaan, wordt het huidige verschil tussen de betaalde bedragen en het nieuwe "totaalbedrag van het verblijf" aan de Klant terugbetaald, verhoogd met de wijzigingskosten van € 30;
  - en de Klant nog betalingen is verschuldigd aan de Onderneming, worden de betalingstermijnen aangepast (m.u.v. de betalingstermijnen van de financieringsoplossing van Oney Bank), zodat de Klant uitsluitend het huidige verschil betaalt tussen de betaalde bedragen en het nieuwe "totaalbedrag van het verblijf", verhoogd met de wijzigingskosten van € 30;
- als het wijzigingsverzoek minder dan 30 dagen voor de aanvang van het oorspronkelijke verblijf is ingediend, doet de Onderneming geen terugbetalingen.

**Wijziging op initiatief van de Onderneming** De Onderneming kan Boekingen voor de aanvang van het verblijf wijzigen, door de Klant een (plaats)vervangend voorstel te doen. De Onderneming doet gereede inspanningen om zo spoedig mogelijk contact op te nemen met de Klant om hem te informeren over de voorwaarden van een dergelijke wijziging.

In het geval van acceptatie, verklaart de Klant de voorwaarden van de gewijzigde Boeking volledig te hebben geaccepteerd. De Klant ontvangt nieuwe documenten gerelateerd aan zijn gewijzigde Boeking (zo nodig met een nieuw betalingsschema). Deze nieuwe documenten zijn de enige rechtsgeldige papieren in de latere relaties tussen de Klant en de Onderneming. Hieromtrent kan geen enkele klacht worden ingediend bij de Onderneming.

In het geval van acceptatie en:

- als het totaalbedrag van de huur van de Accommodatie of Standplaats hoger is dan het oorspronkelijke bedrag, neemt de Onderneming het prijsverschil voor haar rekening;
- als het totaalbedrag van de huur van de Accommodatie of Standplaats lager is dan het oorspronkelijke bedrag:
  - en de Klant al de aan de Onderneming verschuldigde bedragen heeft voldaan, wordt het huidige verschil tussen de betaalde bedragen en het totaalbedrag van het nieuwe verblijf door de Onderneming terugbetaald aan de Klant;
  - en de Klant nog bedragen verschuldigd is aan de Onderneming, worden de betalingstermijnen aangepast, zodat de Klant uitsluitend het huidige verschil betaalt tussen de betaalde bedragen en het totaalbedrag van het nieuwe verblijf.

Wanneer de Klant zich niet uitspreekt, weigert of wil annuleren, annuleert de Onderneming de Boeking en betaalt zij de door de Klant overgemaakte bedragen zo spoedig mogelijk terug, na de Klant te hebben geïnformeerd over de annulering (inclusief de mogelijk toegepaste administratiekosten en de premie van de eventueel afgesloten annuleringsverzekering).

Indien de wijziging door de onderneming voortvloeit uit buitengewone en onvermijdelijke omstandigheden, en behoudens een door de bevoegde autoriteiten verleende derogatie, worden de door de Klant betaalde bedragen zo spoedig mogelijk aan hem terugbetaald. Er wordt geen aanvullende vergoeding aangeboden.

**Overdracht van de Boeking** De Klant kan de Onderneming verzoeken zijn Boeking over te dragen aan een persoon die over het vermogen beschikt een bestelling te plaatsen. De nieuwe Klant moet zich



houden aan al de “Verplichtingen van de Klant”, die worden opgenoemd in het artikel “Bestelling en Boeking”.

Voor een Overdracht worden wijzigingskosten ter hoogte van € 30 in rekening gebracht.

## ARTIKEL 11 - ANNULERING

**Algemene bepalingen** De Onderneming wijst erop dat de Klant, die de bestelling of Boeking heeft verricht, de enige gesprekspartner is jegens de Onderneming.

Als de annulering berust op de niet-betaling van een vervaltermijn of het volledig uitblijven van betaling van de voor de Boeking verschuldigde bedragen, op één maand voor aanvang van het verblijf, maakt de Klant aanspraak op geen enkele vergoeding.

Een annulering is pas effectief als de Onderneming een document heeft afgegeven waarin de Klant in kennis wordt gesteld over de annulering. Zonder dit document, blijft de Boeking en al de contractuele verplichtingen die hieruit voortvloeien onverminderd van kracht.

**Annulering op initiatief van de Klant** Annuleringen van een bestelling of Boeking moeten schriftelijk worden ingediend:

- aan het volgende adres: Homair Vacances - Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence cedex 02, FRANCE;
- of via ons contactformulier, beschikbaar op de pagina Veelgestelde vragen van onze Internetsite homair.com door het verzoek “Annulering” te kiezen.

Annuleringsverzoeken moeten binnen 48 uur na de gebeurtenis waarop zij zijn gebaseerd worden ingediend (alleen de datum waarop de reden tot annulering ontstaat wordt in aanmerking genomen).

Indien de ontvangstdatum van de annulering zich bevindt:

- na de aanvangsdatum van het verblijf, ongeacht de vraag of de Klant zich al dan niet heeft gemeld bij de Camping, dan brengt de Onderneming het bedrag van het verblijf volledig in rekening;
- op minder dan 5 dagen voor de aanvang van het verblijf, dan brengt de Onderneming het bedrag van het verblijf volledig in rekening;
- tussen de 29ste en de 5de dag vóór de aanvang van het verblijf, dan brengt de Onderneming 90 % van het totaalbedrag van de huurprijs in rekening, en 100% van de bijbehorende kosten (administratiekosten, verzekeringspremie, etc.);
- tussen de 59ste en de 30ste dag vóór de aanvang van het verblijf, dan brengt de Onderneming 50 % van het totaalbedrag van de huurprijs in rekening, en 100% van de bijbehorende kosten (administratiekosten, verzekeringspremie, etc.);
- tussen de 89ste en de 60ste dag vóór de aanvang van het verblijf, dan brengt de Onderneming 25% van het totaalbedrag van de huurprijs in rekening, en 100% van de bijbehorende kosten (administratiekosten, verzekeringspremie, etc.);
- 90 dagen of meer vóór de aanvang van het verblijf, dan brengt de Onderneming 10% van het totaalbedrag van de huurprijs in rekening, en 100% van de bijbehorende kosten (administratiekosten, verzekeringspremie, etc.).

## ARTIKEL 12 - ANNULERINGSVERZEKERING

De Onderneming biedt, via een verzekeringspartner, een Annulerings- en Reisverzekering aan.

Deze verzekering kan uitsluitend worden afgesloten tijdens het plaatsnemen van de bestelling, en stelt de Klant in staat om de annuleringskosten van zijn Boeking, vermeld in het artikel "Annulering" van deze Algemene Voorwaarden, vergoed te krijgen, indien er zich een gebeurtenis voordoet die zijn vertrek verhindert, of de ongebruikte overnachtingen van zijn verblijf vergoed, indien er zich een gebeurtenis voordoet die zijn aankomst vertraagt of zijn verblijf verkort.

Deze verzekering gaat in zodra de verzekeringspremie volledig aan de Onderneming is betaald voor de rekening van de verzekeraar. Behoudens de gevallen voorzien door de bepalingen in verband met de herroepingstermijn van 14 dagen op het gebied van verzekeringsproducten, of behoudens specifieke vermeldingen waarover de Klant in kennis wordt gesteld tijdens de bestelling of op de documenten van de Boeking, wordt de verzekeringspremie niet vergoed.

De algemene voorwaarden van de verzekering en de door haar verzekerde gebeurtenissen worden uiteengezet in de Algemene Voorwaarden van de Annuleringsverzekering, beschikbaar op pagina Annuleringsverzekering van onze Internetsite homair.com.

In het geval van een verzekerd schadegeval, moet de Klant de Onderneming in kennis stellen van zijn verhindering en contact opnemen met de verzekeraar volgens de voorwaarden beschreven in dezelfde Algemene Voorwaarden van de Annuleringsverzekering, en dit binnen 10 dagen na het ontstaan van het schadegeval en de verzekeraar voorzien van de noodzakelijke informatie en bewijsmateriaal. Zodra de Klant verzoekt zijn Boeking te annuleren of zijn verblijf te onderbreken via het ter beschikking gestelde formulier, betreft het een vast en definitief verzoek dat leidt tot de annulering van de Boeking door de Onderneming. De Klant maakt aanspraak op geen enkele terugbetaling of vergoeding van de Onderneming en kan evenmin verzoeken de Boeking in stand te houden indien de verzekeraar het annuleringsverzoek van de Klant zou afwijzen.

## ARTIKEL 13 - VERBLIJF

**Huisreglement en Verantwoordelijkheden** De Klant verbindt zich bij aankomst kennis te nemen van het huisreglement van de Camping. Hij erkent dat deze regels zijn verblijf regelen als aanvulling op deze Algemene Voorwaarden. Daarom hebben de vertegenwoordigers van de Onderneming op de Camping en/of de vertegenwoordigers van de Camping de bevoegdheid dit reglement te doen naleven.

De Klant verbindt zich om gedurende het verblijf al de voorschriften van het huisreglement van de Camping te respecteren en te laten respecteren door de personen die met hem verblijven en onder zijn verantwoordelijkheid staan. Gedragingen of uitingen van gewelddadige, kwetsende, racistische of bedreigende aard, gericht tegen andere Klanten of personeelsleden, worden niet getolereerd. Houdingen die de rust en vreedzaamheid van de op de Camping verblijvende personen verstoren worden evenmin getolereerd. Dergelijke gedragingen, houdingen, uitingen of handelingen in strijd met het huisreglement leiden onmiddellijk tot de uitzetting van de Camping, zonder dat de Klant aanspraak maakt op enige vergoeding of terugbetaling.

De Onderneming en de Camping zijn geen hoteliers in de zin van artikel 1952 van het Frans Burgerlijk Wetboek, en kunnen in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor verlies of diefstal van persoonlijk eigendommen tijdens het verblijf. De Klant is als enige verantwoordelijk voor het toezicht op zijn bezittingen (bijv.: fietsen, kleding, voertuig, etc.). Om zijn bezittingen te verzekeren tegen verlies, diefstal, beschadiging of vernietiging voor welke reden dan ook, wordt de Klant verzocht zich te wenden tot zijn verzekeringsmaatschappij om de dekking van zijn woon- en inboedelverzekering uit te breiden tijdens zijn verblijf (dekking "vakantieverblijf").

De Klant wordt verzocht vóór vertrek te controleren of hij over een burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering beschikt die de schade dekt die hij zou kunnen veroorzaken tijdens zijn verblijf.

Minderjarigen, vergezeld door hun wettelijke vertegenwoordigers, worden onder de verantwoordelijkheid van laatstgenoemden geplaatst. Het is streng verboden ze alleen en zonder toezicht te laten op het campingterrein.

**Aankomst op de Camping** De aankomsttijden variëren naargelang de campings. De Klant is gehouden hiervan kennis te nemen op de Internetsite van de Onderneming of op zijn waardebon. Behoudens

voorafgaande instemming van de vertegenwoordigers van de Onderneming op de Camping, is het niet mogelijk buiten de vastgestelde tijden te arriveren. De Onderneming keert geen vergoeding of schadeloosstelling uit voor aankomst buiten de vastgestelde tijden die de toegang van de Klant tot zijn Accommodatie of Standplaats onmogelijk zou hebben gemaakt.

De aanschaf en/of het dragen van een armbandje kan verplicht worden gesteld op de campings, om de deelnemers aan het verblijf te verzekeren van een optimale veiligheid en ze te identificeren onder de aanwezigheid van de Camping. Alleen de Camping is verantwoordelijk voor het vaststellen van de regels over de verdeling en het dragen van de armbandjes, en voor de toegestane zones voor dragers hiervan.

Na aankomst bij zijn Accommodatie of Standplaats, is het de taak van de Klant een controle uit te voeren: inventarisatie of inventarisatie. Hij moet uiterlijk 24 uur na aankomst, schriftelijk al de mogelijke gebreken melden bij de campingmedewerkers. De campingmedewerkers stellen alles in het werk om de gebreken zo snel mogelijk op te lossen. Na het verstrijken van deze termijn, worden klachten niet meer in behandeling genomen. Evenmin worden incidenten, die niet binnen 24 uur bij de campingmedewerkers zijn gemeld, in behandeling genomen.

Indien u niet op de vastgestelde aankomstdatum op de camping verschijnt, en u zich niet binnen een termijn van maximaal 48 uur schriftelijk wendt tot het hoofdkantoor, behoudt de Onderneming zich het recht voor de Accommodatie of Standplaats opnieuw te verkopen.

**Bezoekers** Bezoekers moeten zich melden bij de campingmedewerkers en/of receptie van de Camping overeenkomstig de toepasselijke regels op de Camping. Voor Bezoekers wordt een factuur opgesteld op basis van een tarief per persoon. De tarieven kunnen variëren naargelang de Campings. Deze factuur moet onmiddellijk bij aankomst van de Bezoekers worden betaald.

De Onderneming staat de Bezoekers niet toe in/op de geboekte Accommodatie of Standplaats te blijven buiten de bezoektijden, vastgelegd in het huisreglement van de Camping (ook al maakt de capaciteit van de Accommodatie of Standplaats dit mogelijk) en evenmin om gebruik te maken van de voorzieningen en installaties van de Camping.

Tot de Camping toegelaten Bezoekers verbinden zich het huisreglement van de Camping te respecteren en staan onder de verantwoordelijkheid van de Klant die hen ontvangt.

**Vertrek van de Camping** In de afwezigheid van de Klant voor het vervullen van de vertrekformaliteiten, wordt de staat van de Accommodatie of Standplaats en hun voorzieningen uitsluitend beoordeeld door de campingmedewerkers. Klachten van de Klant worden dan ook niet geaccepteerd.

Wanneer de Accommodatie of Standplaats naar mening van de campingmedewerkers in “correcte” staat is achtergelaten, wordt de borg niet geïncasseerd of onmiddellijk gerestitueerd, vernietigd of zo spoedig mogelijk per post teruggestuurd naar de Klant.

Als de campingmedewerkers daarentegen enig gebrek constateren, wordt er een bedrag ingehouden op de borg en/of binnen een termijn van één maand aan de Klant gefactureerd. Ter staving hiervan worden de facturen voorgelegd aan de Klant. Als de gefactureerde bedragen hoger zijn dan de betaalde borg, wordt deze niet gerestitueerd en is de Onderneming gerechtigd de verschuldigde bedragen op te eisen aan de Klant.

Voor mogelijke gebreken verwijst de Onderneming hoofdzakelijk naar de voorbeelden hieronder (niet-uitputtelijke lijst):

- schoonmaak niet uitgevoerd of abnormale staat van vervuiling. De Onderneming wijst erop dat in de mogelijk door de Klant betaalde schoonmaakkosten, het reinigen van vaatwerk en keukenapparatuur niet is inbegrepen. Het vaatwerk en de keukenapparatuur moeten derhalve in een normale staat van schoonheid worden achtergelaten;
- breuk, beschadiging, verlies, ontbreken van voorwerpen of apparatuur vergeleken met de inventaris bij aankomst, die gedurende het verblijf ter beschikking zijn gesteld aan de Klant;
- niet restitueren van aan de Klant overhandigd materiaal, zoals sleutels, pasjes / toegangsbadges...

**Beeldrecht** Door deze Algemene Huurvoorwaarden te aanvaarden, geeft de klant de onderneming uitdrukkelijk toestemming om hem gedurende zijn verblijf zonder enige tegenprestatie te fotograferen of filmen, en de foto-opnames, het beeld- of geluidsmateriaal gedurende een periode van 5 jaar te gebruiken op al haar communicatiedragers. Deze toestemming is eveneens van kracht voor alle met de klant verblijvende personen. Het heeft als doel de merken van de onderneming in binnen- en buitenland te promoten op al haar Internetsites, brochures, sociale netwerken, commerciële presentaties of in reisguides.

## ARTIKEL 14 - KLACHTEN EN BEMIDDELING

**Verantwoordelijkheden van de Onderneming** De Onderneming kan niet:

- aansprakelijk worden gesteld voor het wijzigen, annuleren, niet-uitvoeren, of het niet naar behoren uitvoeren van aan de Boeking verbonden diensten, als gevolg van buitengewone en onvermijdelijke omstandigheden, teweeggebracht door de Klant of deelnemers aan het verblijf, door verstoringen of volledige of gedeeltelijke staking van met name diensten op het gebied van postbezorging, openbaar vervoer en transport en/of communicatie;
- behoudens andersluidende wettelijke bepalingen, aansprakelijk worden gesteld voor een door een derde of één van haar partners begane fout;
- aansprakelijk worden gesteld voor indirecte schade veroorzaakt door deze voorwaarden, omzetterderving, winstderving, gemiste kansen, schade of kosten.

**Klachten - bemiddeling** Klachten tijdens het verblijf moeten binnen 24 uur na het ontstaan van de gebeurtenis waarop de klacht berust schriftelijk worden gemeld bij de medewerkers van de Camping. Indien een oplossing die voldoet aan de verwachtingen van de Klant uitblijft, kan hij zijn klacht schriftelijk voorleggen aan de Onderneming, uiterlijk binnen een termijn van 15 dagen na het einde van het verblijf:

- aan het volgende adres: Homair Vacances - Immeuble Le Derby, 570 avenue du Club Hippique, CS 20405, 13097 Aix-en-Provence cedex 02, FRANCE;
- of via ons contactformulier, beschikbaar op de pagina Veelgestelde vragen van onze Internetsite homair.com door het verzoek “Klacht” te kiezen.

De Klant moet alle door de Onderneming gevraagde elementen en informatie verstrekken ter onderbouwing van zijn verzoek. Klachten worden niet in behandeling genomen als de feiten niet tijdens het verblijf zijn gemeld bij de campingmedewerkers. Na het verstrijken van de termijn van 15 dagen volgend op het einde van het verblijf, worden klachten niet meer in behandeling genomen.

De klantenservice van de Onderneming behandelt klachten zo spoedig mogelijk (maximaal 2 maanden na de ontvangstdatum van de klacht).

In overeenstemming met artikel L612-1 en vervolg van het Frans Consumentenrecht, kan de Klant een beroep doen op een conventionele bemiddelingsprocedure, als het antwoord gegeven door de klantenservice van de Onderneming hem niet tevreden stelt. Bemiddelingsverzoeken moeten zo spoedig mogelijk worden verzonden naar CM2C, ofwel online op de internetsite [www.cm2c.net](http://www.cm2c.net), ofwel per briefpost aan het volgende adres: CM2C - 14 rue Saint Jean 75017 PARIS - FRANCE.